



BALBOA



ATLAS



MILWAUKEE



Segunda Epoca

Panamá, 7 de Enero de 1956

Nº 547

Se Inicia la Inscripción para el Fondo de Navidad

Teniendo en cuenta el notable éxito alcanzado con la feliz iniciativa de nuestro Jefe de Contabilidad Don Felipe A. Clement, al establecer el ahorro voluntario con destino al Fondo de Navidad, plan al que decidieron acogerse el pasado año gran número de compañeros, publicamos en este mismo número un boletín de inscripción, que debe ser llenado a la mayor brevedad posible y entregado a dicho señor Clement, por quienes deseen figurar en el referido Plan de Ahorro de la próxima Navidad.

Como se recordará, el pasado año el plan comprendió cuarenta y dos semanas y en los primeros días de Diciembre, en una fiesta que tuvo lugar en la Planta Atlas, fueron distribuidos los sobres correspondientes con las sumas respectivas que correspondían a cada uno, sin descuento alguno por las cuarenta y dos semanas ahorradas. En la ocasión presente, se desea iniciar el descuento semanal en la primera semana del próximo mes de Febrero, a fin de que cuando proceda su distribución en el próximo Diciembre, sea el total correspondiente a cuarenta y tres semanas lo que se distribuya a los compañeros que decidan acogerse al plan mencionado. Desde luego, como se ha venido haciendo y es práctica en estos casos, las sumas retenidas para formar el Ahorro de Navidad de cada uno, no pueden ser reclamadas antes de la fecha fijada para su distribución general en el mes de Diciembre, puesto que de lo contrario, el plan perdería su eficacia y no se alcanzaría su principal finalidad, que

es la de procurar a los compañeros la posibilidad de disponer de una suma adicional de dinero con que hacer frente a los gastos extraordinarios que representan las fiestas de la Navidad. Sin embargo, en casos excepcionales y de necesidad debidamente comprobada, los compañeros que se han acogido al plan del Ahorro de la Navidad, podrán retirar en cualquier tiempo las cantidades que tengan ahorradas, a una par-

te de las mismas descontándoseles en este caso únicamente el equivalente a lo depositado en una semana, para compensar los gastos de administración. Fuera de este caso especial, como se sabe, la distribución del Ahorro de la Navidad que se haga en Diciembre será sin deducción alguna y comprenderá el total de las sumas acumuladas durante las cuarenta y tres semanas que dure el plan.

Nuestra Cerveza Es Una y Una También Su Calidad

Debido a la circunstancia de que una determinada cantidad de nuestra cerveza es envasada en botellas distintas, provistas de etiqueta, con destino a los clientes de la Zona del Canal, hay quienes preguntan con frecuencia si es que nuestra Empresa fabrica dos distintos tipos de cerveza. Como saben bien todos nuestros compañeros, nuestra cerveza es sólo una y una también — la mejor — su excelente calidad. Lo que ocurre y que se debe explicar a las personas que nos hacen la pregunta que dejamos anotada, es que las botellas en que se envasa la cerveza destinada al consumo local y en el interior, son objeto de devolución por tener estampada la etiqueta y ser de vidrio algo más grueso y resistente, tanto las botellas grandes como las chicas. En cambio, la cerveza que se envía a la Zona del Canal, debido a ciertas dificultades surgidas con el almacenamiento y devolución de las botellas vacías, se envasa en botellas chicas de otro tipo y de vidrio un poco más delgado, con

etiqueta de papel pegada, que no necesitan ser devueltas. Pero, naturalmente, el contenido es exactamente el mismo y la misma la cerveza que en las mismas se embotella.

Una sola calidad de cerveza — la mejor, y siempre la mejor — es la que produce nuestra Empresa, la incomparable cerveza "Balboa", siendo el mismo el proceso de fabricación de toda la cerveza, tanto la que se envasa en las botellas tradicionales y bien conocidas de todos, con su etiqueta estampada a fuego, como la que es embotellada del mismo tanque en las botellas que no se devuelven y que se envían a la Zona del Canal.

Nuestros compañeros, a quienes tal vez se formule en alguna ocasión la pregunta que motiva este comentario, deben aclarar debidamente el punto haciendo las explicaciones procedentes y reiterando que nuestra cerveza es sólo una "cerveza "Balboa" — y una sola también, su insuperable calidad.



BALBOA



ATLAS



MILWAUKEE



COMENTARIOS.....

Publicación semanal de los Empleados de la Cervecería Nacional. S. A.
Aparece los sábados

Se reparte gratis

DIRECTOR: RENATO OZORES Q.

JEFE DE REDACCION: RAMON M. VALDES A.

Impreso por "The Star & Herald Co." — Panamá.

Los obsequios del Departamento de Propaganda a la Clientela de la Empresa

No son muchas las empresas comerciales o industriales que, con motivo de la Navidad o el Año Nuevo, deciden hacer a sus clientes determinados obsequios como testimonio de reconocimiento por el mantenimiento continuado de unas relaciones recíprocamente provechosas. Y menos son aún las que deciden hacer obsequios de valor y utilidad a su clientela, aunque es preciso reconocer que esta práctica tiende a extenderse en todas partes entre las empresas de prestigio.

Entre nosotros ha venido siendo tema de muchos y muy favorables comentarios la acertada y oportuna decisión del Departamento de Propaganda de la Cervecería Nacional, de obsequiar a sus numerosos clientes y favorecedores una serie de objetos, que al valor que representa su excelente calidad, se une la ventaja de una gran utilidad práctica, ya que se trata de cosas llamadas a prestar un singular servicio, especialmente a aquellos a quienes se hallan especialmente destinadas. Punzones para picar hielo, abridores de botellas, de mano y de pared; vasos, bandejas, cuchillas con abridor, obturadores de botellas; juegos de dados; ceniceros; delantales de trabajo, etc., son objetos que figuran entre los obsequios que la Empresa decidió distribuir en la ocasión presente y que han ido llegando a manos de la clientela desde hace ya varias semanas y que permitirá a quienes los utilicen recordar siempre la gentileza y atención de la Cervecería y la marca, insuperablemente acreditada, que distingue nuestros famosos productos.

Nos parece oportuno, a este respecto, recordar aquí una atinada y razonable advertencia formulada recientemente por el Departamento de Propaganda y que fue publicada en este semanario, relacionada con algunos compañeros que han pretendido recibir también los obsequios mencionados, a pesar de que los mismos se encuentran especialmente destinados a los clientes de la Empresa. Porque si se tiene en cuenta la cantidad extraordinaria de personas que forman la clientela de la Cervecería Nacional, tanto en lo que se refiere a cerveza, como a nuestras sodas "Canada Dry", se comprenderá fácilmente que la distribución de los obsequios mencionados ha llegado a representar cifras muy altas, no siendo posible, por lo tanto, disponer del volumen necesario para atender las peticiones que podrían formular cuantos forman parte del numeroso personal de la Empresa que, por otra parte — y como se indicaba en el comunicado a que nos referimos — había sido obsequiado con el tradicional Aguinaldo de la Pascua. Los obsequios mencionados, como claramente se comprende, han sido destinados a los numerosos clientes

(Pasa a la Pág. 3)

Total, que me parece que allá en lo de las ruinas de Panamá Viejo no se encontró nada y me parece que tampoco fue mucho lo que limpiaron por allí, pues yo, como muchos, pasé a ver cómo andaba aquello y allí estaban los matorrales de siempre donde los había antes, así que creo que ahora que deje de llover, si es que deja, bien podían darle una quema a aquello y como hablo de la quema, decía yo la semana pasada que yo también tengo que quemar un terrenito y que tenía gana de decir que por allí debe haber una guaca a ver si va gente a buscar y de paso me ayuda, pero ya dije que luego será cosa de pensarlo mejor no vaya a ser que si haya guaca de verdad, aunque todo sea inventado y decía yo que me acordaba del cuento de un señor muy famoso que hubo aquí en la capital hace ya bastante años, cuando yo estaba muchacho, que le gustaba mucho hacer tiraderas a la gente, y una vez al ver que todo estaba como en calma y el hombre se sentía algo aburrido se puso a regar la bola de que en el río de Juan Díaz habían encontrado una ballena viva y que con la marea se había metido hasta adentro y que había quedado trabada allá y que era muy grande y que era cosa de verse, y así fué pegando esta mentira por todos lados, en las tertulias y en las cantinas y en todas partes, hasta que la bola se corrió como digo y mucha gente empezó a irse para Juan Díaz dizque a ver la ballena y al poco rato el mismo señor que había inventado el cuento fué y le preguntó a un grupo de gente que a dónde iban y estos le dijeron que a Juan Díaz a ver una ballena que se había quedado trabada en el río y luego se encontró con otros que

iban a lo mismo y después a otros más y entonces el señor éste se puso a pensar que mejor iba él también a ver eso de la ballena, pues que a lo mejor era verdad, aunque él sabía bien que que lo había inventado él mismo, y como lo pensó lo hizo y se fue como los demás hasta Juan Díaz para ver si era verdad que estaba allí la ballena, y digo que yo me puse a pensar que bien podía decir a los vecinos y a los amigos que allí en mi terrenito hay una guaca para ver si les daba por ir a limpiar aquello y a ayudarme en la tarea, pero después me puse a pensar que quien quita que la haya de verdad y si la encuentran iba a tener que repartir con un montón, así que es mejor no lo digo, y eso es lo que pasa con las mentiras que a veces uno termina creyendo que son verdad, pero yo sí creo que allí en lo de Panamá la Vieja debe haber algo y si no lo encontraron allí donde buscaron debe estar en otra parte y sería bueno que siguieran buscando, a lo menos hasta ver si limpian bien aquello y queda bien y el Municipio no tiene que gastar plata en eso; pero yo quería decir algo esta semana de un timo que le dieron a un señor que yo conozco, a un señor que tiene una cantina, un timo bastante de bastante plata, pero no voy a poder sacarlo esta semana, pero sí lo voy a contar la otra, porque aquí abajo estaban hablando del asunto éste y parece que no estaban bien enterados de cómo fué y yo sí lo sé porque él mismo me lo dijo y ya verán, pero a mí me parece que a todo el que lo timan de esta manera, como que por algo es como un castigo, porque la verdad es que lo que querían era timar ellos, aunque no parezca así del todo.

INDICACIONES PARA EL MANEJO DE LA CERVEZA BALBOA

1.—La CERVEZA BALBOA sabe mejor cuando se sirve a una temperatura de 36 grados Fahrenheit.

NUNCA DEBEN CONGELARSE LAS BOTELLAS ya que produciría un violento cambio químico en la Cerveza y como consecuencia tiende a ponerse **TURBIA**.

2.—La CERVEZA BALBOA debe mantenerse a temperaturas constantes (uniforme). Cualquier variación en la temperatura es dañino para el producto.

Algunos expendedores tienen la costumbre de desconectar sus enfriadores durante la noche, esta práctica **ES SUMAMENTE PERJUDICIAL**, no sólo para la CERVEZA sino también para las **REFRIGERADORAS**.

3.—La cerveza en botellas debe mantenerse en Depósitos lo más secos y frescos posible en los cuales **NO ENTRE DIRECTAMENTE LA LUZ DEL SOL**. Las cajas deben mantenerse tapadas.

4.—La Cerveza en Barril debe mantenerse siempre bajo refrigeración constante, hasta el momento de servirla en un vaso.

5.—Nunca debe permitirse almacenar Cerveza en Botellas por largos períodos de tiempo en los depósitos, ni en las refrigeradoras; ya que la cerveza es una bebida que debe ser consumida lo más pronto posible después que salga de la fábrica. La cerveza, mientras más fresca, **MEJOR**. Por esta razón, las nuevas remesas de cerveza siempre deben colocarse de manera que no se comienza a usar, hasta que esté totalmente agotada la remesa anterior. Tanto en el depósito como en la nevera.

6.—No deben colocarse botellas de cerveza caliente encima de botellas frías.

7.—Cuando se sirva cerveza en barriles, éstos deben ser almacenados y conectados dentro de un lugar refrigerado, y debe mantenerse una presión uniforme de gas carbónico. (Poca presión de gas da como resultado una "Cerveza Muerta" y demasiado presión produce una "Cerveza Rebelde"). La presión de gas debe ser regulada y correcta siempre.

8.—Los vasos en los cuales se sirven cerveza deben estar **BIEN LIMPIOS DE GRASAS O PARTICULAS DE JABON**. Deben lavarse preferiblemente con **AGUA MUY CALIENTE, QUE CONTenga ALGUN DETERGENTE O ANTISEPTICO**. No deben limpiarse los vasos con trapos. El más pequeño rastro de grasa en un vaso, impide espumar la cerveza.

9.—Contrario a una vieja creencia, las cervezas después de embotellada y pasteurizada, **NO MEJORAN CON LA ACCION DEL TIEMPO, AL CONTRARIO MIENZAN A DETERIORARSE PRONTO**.

MUCHAS VECES SE OYE PREGUNTAR:

"Qué diferencia hay entre la cerveza en botellas y la de barril"?

Hay una diferencia muy simple y sencilla:

En primer lugar, la cerveza es envasada en barriles estériles a una temperatura cercana al punto de congelación, y almacenada siempre a bajas temperaturas hasta el momento de servirse en un vaso al consumidor.

Segundo: Es consumida tan pronto como sale de la fábrica, y por lo tanto es menos afectada por las influencias adversas a la calidad del producto.

Y por último: No es pasteurizada, en cambio la cerveza en botellas **SI** tiene que pasar por el proceso de pasteurización, porque generalmente no se llega a consumir inmediatamente, si no algunos días y hasta meses después de envasada.

La cerveza es una bebida fermentada de Malta, y la Cebada es el grano principal que se utiliza en su producción. Pero antes de poder usarse el grano de Cebada, hay que convertirlo en Malta; lo cual se logra mediante un proceso de varios días de tratamiento especial.

En esta era del átomo, las cervecerías adquiere el grano de cebada ya convertido en malta ó sea cebada malteada. Antes, cada empresa tenía que "Maltear

(Pasa a la Pág. 4)

Tome las Deliciosas Sodas

CANADA DRY

INDICACIONES PARA . . .

(Viene de la Pág. 3)

su Cebada" en sus propias plantas. Hoy día, hay Compañías en los Estados Unidos, El Canadá y varios países de Europa, que se dedican a esta operación, haciendo posible que las Cervecerías por todo el mundo puedan conseguir cebada malteada.

En la fabricación de la cerveza, se usa además de MALTA ó CEBADA MALTEADA que es lo mismo, otros granos de cereales como ARROZ y MAÍZ; se usa además LUPULO y LEVADURA.

EL LUPULO es una planta de la familia de las trepadoras y se cultiva principalmente en los Estados Unidos, El Canadá, los Países Bajos y Checoslovaquia; el aroma y el amargo característico de cada cerveza, se obtiene mediante el uso del lúpulo. (El lúpulo es para la cerveza, lo que la sal para las comidas: Un punto de sazón o sabor).

LA LEVADURA: La Levadura Cervecera, desempeña una función indispensable en la etapa de Fermentación del Producto: Convierte el volumen de los azúcares en ALCOHOL (cuyo porcentaje se controla estrictamente) y ANIHIDRIDO CARBONICO (CO_2 = ó Gas Carbónico, el cual se aprovecha, condensándolo en cilindros para diversos usos).

(Tomado del folleto recientemente impreso por el Departamento de Propaganda de la Empresa)

EDITORIAL—BAM

(Viene de la Pág. 2)

de la Empresa y esta es la razón por la que el Departamento de Propaganda se ha visto en la necesidad de rechazar varias solicitudes y por la que estimó del caso dar a la publicidad el comunicado mencionado en el que se explican de manera suficiente las razones existentes para negar las peticiones a todos los solicitantes debido a la imposibilidad de darles satisfacción.

Muy Felicitado el Compañero
Don Carlos Pérez

No con motivo de su cumpleaños, sino con el de un "golpe de suerte", a los que ya nos tiene acostumbrados, ha sido objeto de muy cordiales felicitaciones el querido compañero de la Oficina Principal Don Carlos Pérez. El calibre del "golpe" no ha podido ser debidamente precisado, pues mientras cálculos conservadores lo reducen a tres cifras, aunque de bastante altura, la fantasía popular lo eleva a cuatro y no falta quien aventure la posibilidad de que sean cinco, aun cuando el afortunado haya decidido convertir en realidad su buena fortuna en varias ventanillas con el objeto de desorientar a los posibles "paracaidistas". Sin ninguna de las insinuaciones que se han deslizado al mismo tiempo que las felicitaciones de que ha sido objeto, hacemos llegar al muy querido compañero nuestros parabienes, sugiriéndole tan sólo la conveniencia de que se anime a dar a la publicidad un "Libro de Sueños" con el objeto de que los demás podamos contar con una guía de orientación segura y práctica y sepamos, en definitiva, el secreto significado de los números.

CORTE POR AQUI

AHORRO DE NAVIDAD

Señor Don Felipe A. Clement

El suscrito empleado en el Departamento de solicita por este medio se le descuente de su sueldo la cantidad de B/..... por semana, a partir de la primera semana del mes de Febrero próximo, para el Fondo del Ahorro de Navidad, que será reintegrado en la primera semana del mes de Diciembre del presente año.

Fecha:.....

Firma:.....